

## nuestra arquitectura







# ARELLI

OSCILANTES PARA MESA Y PARED
Y DE CIELO RASO

LOS DE MEJOR RESULTADO Y MAS ECONOMICOS

### MOTORES MARELLI S. A.

BUENOS AIRES CALLAO 353, TEL, 35 · 4600 y 4601 SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342, TEL, 23168



ADQUIERALOS EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

## EL CAMPANAZO QUE SE ESPERABA!



Depaoli & Alonso FABRICANTES - IMPORTADORES

Cocinas modernas a FABRICANTES - IMPORTADORES gas, carbón, leña etc.

Lo mejor que se fabrica
Lo mejor que se importa

Unión Telefónica 23, Buen Orden 0600

## HA SIDO DADO POR "TRIÁNGULO"

COCINAS MODERNAS

Anunciando la llegada
de la cocina esmaltada
a gas, digna hermana
de las famosas cocinas
económicas "Triángulo"
La consideramos
"LA COCINA A GAS PERFECTA"
I y con justo título! por
su perfeccionamiento y
sus mejoras exclusivas
es la primera entre
todas, no se parece a
ninguna ofra.

VALE LA PENA QUE Vd. SE INTERESE POR VERLAS O NOS CONSULTE.

Lo major das se

## A todo Constructor concienzudo le interesará saber que



La moderna tabla aislante para construcciones se fabrica desde hace dos años, con la aplicación del:

### TRATAMIENTO "FEROX"

que es un procedimiento patentado, perteneciente únicamente a la Compañía Celotex y que se aplica integralmente (no superficialmente). Cada fibra de CELOTEX está impregnada con una composición química que lo hace inmune a la carcoma, hormigas que roen la madera y otros organismos que destruyen en todo el mundo los materiales a base de celulosa. Este tratamiento es insoluble en agua y por lo tanto no cambia con el tiempo. Es inodoro, incoloro y no se evapora. Ha sido probado por más de dos años en los trópicos en las regiones más infestadas por termitas, con excelentes resultados.

Asegure la duración de sus construcciones exigiendo un aislante térmico de prestigio internacional ya largamente probado. Obtenga esta protección usando el legítimo

## CELOTEX

Solicitenos informaciones - Tenemos folietos y catálogos a su disposición

DISTRIBUIDORES:

Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

CANGALLO 380

U. T. 33 Avenida 2001/5

BUENOS AIRES

DISTRIBUIDORES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPUBLICA

arquitectur

al escribir a los anunciantes sirvase mencionar nuestra arquitectura BIBLIOTECA

133

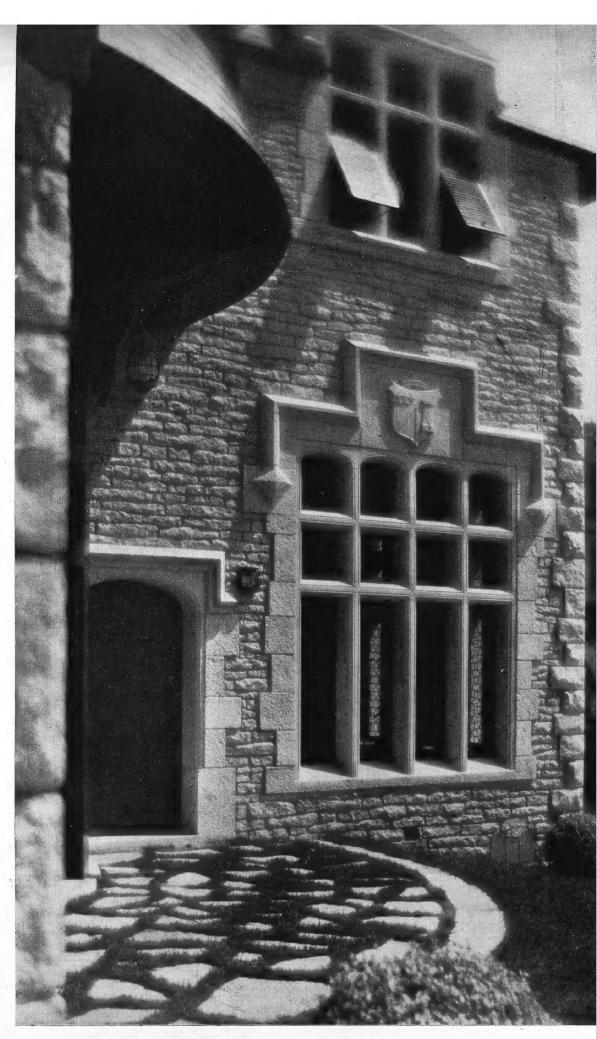
Una foto la toma cualquiera, hasta el aficionado novel a quien le acaban de enseñar los rudimentos del arte; pero uno buena foto arquitectónica es, no el producto de la improvisación o de la buena suerte, sino el resultado de una larga experiencia en que intervienen diferentes factores: el punto de vista, el campo visual, la incidencia de la luz, su intensidad relativa.

Si quiere que sus fotos no le desmerezcan su obra, si quiere en una palabra que todas sus fotos sean como ésta, encárguelas a

## Manuel Gomez

fotógrafo

Olazabal 4779 - U.T. 51-3378





Invitámosle a visitar nuestra EXPOSICION PERMANENTE, donde tenemos instalado un surtido completo de los diferentes modelos de artefactos sanifarios modernos e higiénicos. Vd. podrá seleccionar todos los artefactos para sus obras en nuestra Exposición, lo que le facilitará la adquisición de los mismos en las casas del ramo.

Cuartos de baño "Standard" se fabrican en BLANCO y en los siguientes COLORES:

VERDE MING, ORQUIDEA DE VINCENNES, AZUL CLARO DE LUNA, ROJO T'ANG,

MARFIL DE MEDICIS, NEGRO JONICO, AZUL REAL DE COPENHAGUE, ROSA DU BARRY

EXIJA QUE SU LAVATORIO SEA DE LOZA VITRIFICADA DE DOBLE COCCION, PUES ES EL UNICO MATERIAL REALMENTE SATISFACTORIO.



N.V. RADIATOREN PARTEFACTOS SANITARIOS EXPOSICION PERMANENTE



CORDOBA 817

Unión Telef. 41, PLAZA 2094

**BUENOS AIRES** 

# ROPIEDADES BIEN ADMINISTRADAS

Nuestra larga práctica, unida a una organización perfecta y a un personal especializado, aseguran a nuestros clientes, economia, tranquilidad y exactitud

Desde hace 25 años

nos especializamos en la Administración de Propiedades

BANCO POPULAR ARGENTINO
CANGALLO Y FLORIDA - BUENOS AIRES

### EMPLEE EN LOS PISOS Y AZOTEAS DE SUS OBRAS

### Baldosas "Alberdi"

ORGULLO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

En el tamaño de 20 x 20 cms., con el máximo de resistencia obtenible y en color firme, las fabrica en sus establecimientos de Rosario (Alberdi) la Fábrica Cerámica Alberdi S. A., de Rosario - Santa Fé.

Por precios, muestras e informes recurrir a nuestros únicos distribuidores:

### RICARDO TISI Y HNO.

DIAZ VELEZ 4061 - U. T. 62, MITRE 8818
EN VENTA EN TODOS LAS CASAS DEL RAMO

### ONIX de SAN RAFAEL

MARMOL NACIONAL

En bloques y espesores de cualquier medida-Apropiado para decoraciones interiores de edificios públicos y particulares. Combinados con otros mármoles finos da las más modernas y bellas decoraciones que pueden pretenderse. Empléelo en Teatros, Bancos, Cines, Iglesias, Hoteles, Entradas, Halls, Escaleras, Cuartos de Baño, etc. Colores en existencia: Blanco Puro, Blanco Veteado, Crema Floreado Verde, Mediano y Verde Obscuro

### TRAVERTINOS de SAN RAFAEL

Muy superiores a sus similares, pueden emplearse en frentes exteriores de edificios y decoraciones internas. Varias tonalidades en existencia en bloques y espesores de cualquier medida, de los siguientes tipos: Rubané, San Martín, Antique y Siena.

José Lux

Velazco 1040 - U. T. 54, Darwin 0466

JOHNS-MANVILLE JAN PRODUCTS



Aislando sus cañeriás de calefacción y agua caliente con:

### Asbestocel en Tubos

Vd. obtiene para el propietario la máxima economía de combustible y mejor servicio de instalación

EXIJA SIEMPE:

### **ASBESTOCEL**

EN TUBOS LEGITIMO

Solicite datos y precios a:

### JOHNS-MANVILLE BOLEY, Ltda.

ALSINA 743 - Buenos Aires

U. T. 37, Riv. 8233-34-35

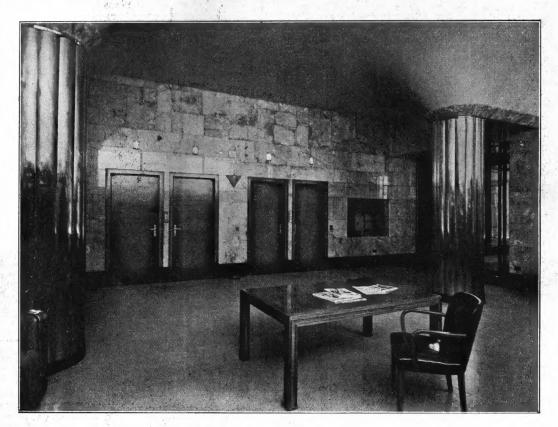
Dirección Teleg. "Johnmanvil"

136 n

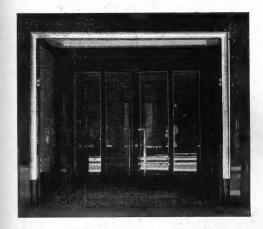
**a**rquitectura

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquitectura

# "STAYBRITE" ACERO EL MATERIAL MODERNO SUPER-INOXIDABLE



Hall de entrada, Edificio Safico. (Columnas revistadas con "Staybrite")



Los marcos de las puertas de entrada, Edificio Safico, revestidos con "Staybrite"

ON infinitas las aplicaciones de este nuevo acero "STAYBRITE" que es non-corrosivo e inmanchable, y que conserva su brillo eternamente.

Ha sido empleado ya con pleno éxito en el país en muchas obras importantes, y para toda clase de propósitos: Rejas, Molduras, Letreros, Letras, etc.

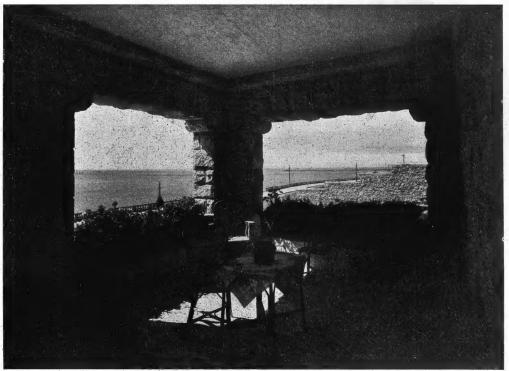
llustramos en este anuncio algunas aplicaciones en el nuevo edificio "Safico".

Rogamos a los Señores Arquitectos consulten con nuestros técnicos antes de hacer sus diseños, a fin de evitar dificultades en la fabricación, debido a la dureza del material.

SOLICITE DETALLES Y PRECIOS A

FREDK SAGE & CO. (S. A.) LTD. - Corrientes 526 - Buenos Aires





Chalet en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Fanny Mortz de Mitau Arquitectos: Aberastain Oro y Dudley

Empresa constructora SARTORA e HIJOS Avda. de Mayo 776 - U. T. 38 Mayo 2569 - Buenos Aires Córdoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Subcontratistas:

Techos :

PEDRO SBURLATI y Cía. Catamarca 2166 - U· T· 167 - Mar del Plata

Herrajos de ostilo: NINO SIMONAZZI Salta 2151 - U. T. 316 - Mar del Plata

Obras sanitarias: PIANEZZI, TORINO y SABUGAL Moreno 2646 - U·T· 821 - Mar del Plata

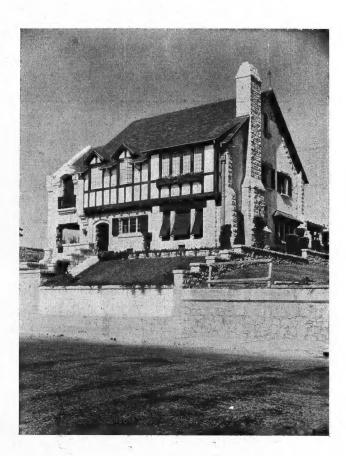
Trabajos en piedra i DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO Garay 2272 - Mar del Plata

JOSE GUAZZELLI e HIJOS Ate: Brown 2950 - U. T. 100 - Mar del Plata

Jardin: JUAN COLL Catamarga 2165/69 - Mar del Plata

Carpinteria y decoración de madera: TIRIBELLI Hnos. Escritorio y venta: Independencia y Brown Aserradero: Catamarca 2980 - U. T. 375 - Mar del Plata

Instalaciones eléctricas : CASA H. BLANCO y Cía-San Martín 2573 - U. T. 161 - Mar del Plata









Chalet en Mar del Plata Propiedad del Sr. Carlos Grether Arquitectos: Aberastain Oro y Dudley

Empresa constructora SARTORA e HIJOS Avda: de Mayo 776 - U. T. 38 Mayo 2569 - Buenos Aires Cordoba 2628 - U. T. 1206 - Mar del Plata

Subcontratistas:

PEDRO SBURLATI y Cía. Catamarca 2166 - U. T. 167 - Mar del Plata

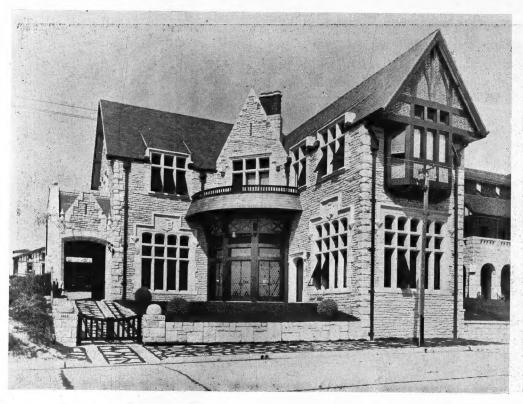
PIANEZZI, TORINO y SABUGAL Moreno 2646 - U. T. 821 - Mar del Plata

Trabajos en piedra : DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO Garay 2272 - Mar del Plata

ESPARTERO BARTOLUCCI Jardín "Sarmiento" - Mar del Plata

Carpinteria y decoración: TIRIBELLI Hnos.

Escritorio y venta: Independencia y Brown Aserradoro: Catamarca 2980 - U.T. 375 - Mar del Plata



Chalet en Mar del Plata Propiedad del Sr. Juan Carlos Morixe Arquitectos Morixe y Llames

Empresa Constructora ARTURO LEMMI Y HNOS. Alberdi 2471 - U. T. 830 - Mar del Plata

Subcontratistas:
Trabajos de piedra:
DOMINGO PAGLIARDINI e HIJO
Mar del Plata
Techo de Pizarras:
PEDRO SBURLATI y Cía.
Catamarca 2166 - Mar del Plata
Carpintería de obra:
TIRIBELLI Hnos.
Independencia 2301 - Mar del Plata
Frisos y revestimientos de roble:
DINI y TIRIBELLI
20 de Setiembre 2050 - Mar del Plata
Escalera artística de roble
ANGEL PRINCIPI e HIJOS
Mar del Plata
Instalaciones eléctricas
BLANCO y Cía.
San Martin 2573 - Mar del Plata
Vidrioría
FRANCISCO SANTINI
Falucho 2953 - Mar del Plata
Pintura
LUIS A. DEMARIA
San Luis 3024 - Mar del Plata
Yesería
MAURICIO MENENDEZ
Mar del Plata
Herrería y cocinas
NINO SIMONAZZI y Çía.
Salta 2151 - Mar del Plata





Obra de la señora Angiolina Astengo de Mitre. - Mar del

Arq. Guillermo Fernandez Haitze.

La construcción de esta obra ha estado a cargo de nuesira firma Arturo Lemmi y Hnos.

ALBERDI 2471 U. T. 830 MAR DEL PLATA





### LA ECONOMIA COMERCIAL LA AMERICANA

VIDA INCENDIOS MARITIMOS GRANITO ACCIDENTES CRISTALES AUTOMOVILES

En la obra de la Sra. Astengo de Mitre, de Mar del Plata, efectuamos toda la carpintería de madera y decoraciones.

CARPINTERIA MECANICA DECORACIONES

AGUSTIN J. GOBBI (SUC. DE A GOBBI)

SALGUERO 1832 - Bs .As. - U. T. 71, Pal. 4833

### GAETANO GENGA

FABRICA DE MOSAICOS

BALDOSAS DE MARSELLA - PINTURA y ARENA



Deposito de cales Piedras Martelina de todas clases Tierra romana Azulejos

U. T. 74 - MAR DEL PLATA

141

al escribir a los anunciantes sírvase mencionar nuestra arquiectura

arquitectur a

Innumerables son las obras de importancia en cuyos techos se han colocado chapas de fibrocemento "Longovit"

EL material "LONGOVIT"
reune cualidades muy
superiores a las chapas
de hierro canaleta; una
de ellas es la de no
oxidarse



Emplee chapas "LONGOVIT"
en la construcción de Establecimientos Industriales,
Galpones y Tinglados,
Construcciones rurales,
Cinematógrafos, Garages,
etc. etc.

Pidanos catálogo o solicite la visita de uno de nuestros técnicos

### HIERROMAT S. A.

Cia. IMPORTADORA DE HIERROS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

562 - MORENQ - 566

BUENQS AIRES

HIERROS - CAÑOS - ALAMBRES - MATERIALES DE CONSTRUCCION



La construcción del Balneario privado, propiedad del Dr. Costa y obra de los Args. Biraben y Lacalle Alonso que se publica en el presente número ha sido realizada por esta firma.

142 n

PAULINO GUTIERREZ Y Hnos.

SAN JUAN 1719 - MAR DEL PLATA

**ā**rquitectura

al escribir a los anunciantas sírvase mencionar nuestra arquitectura



Propietarios S. WAITZ

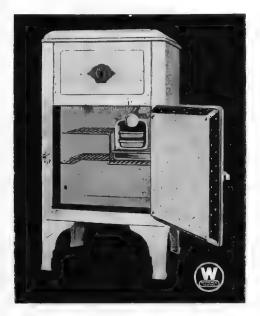
Arquitectos: R. y A. GILARDONE

En este moderno edificio de renta ubicado en la calle Alsina y Cevallos hay instalados 13 Refrigeradores Dual automáticos Westinghouse. El doble guardián automático es un invento exclusivo de Westinghouse, que asegura el perfecto funcionamiento del refrigerador aún en condiciones anormales.



### Los Refrigeradores Eléctricos Westinghouse

Son los únicos en el mundo que son Dual automáticos y poseen todas las ventajas sobresalientes de los mejores refrigeradores existentes en el mercado.

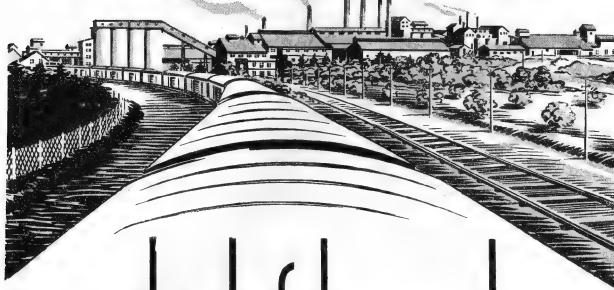


Refrigeradores Dual automáticos Westinghouse

Av. de Mayo 1035

**Buenos Aires** 

# HACE 15 ANOS...



...el 11 de febrero de 1919



la primera partida de Cemento San Martín y con ella se abría un rumbo promisor para el progreso edilicio de las ciudades y pueblos del país. Y desde entonces, la insuperable calidad del San Martín, probada en millares de construcciones, y el servicio rápido y eficiente de sus entregas, vienen siendo un alto exponente de organización, que señala el constante progreso industrial argentino.



### COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

\* FABRICANTES DE LOS CEMENTOS "SAN MARTIN " E "INCOR " APROBADOS \*
RECONQUISTA 46 \* U.T.AV.(33) 5571 AL 5576 \* BUENOS AIRES

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOSRALRES



### nuestra arquitectura

### SUMARIO:

Las luminosas playas de Mar del Plata - Grabado

Nuestra Arquitectura en Mar del Plata

Un balneario privado en Playa Grande - Arqs. Biraben y Lacalle Alonso

Chalet en Mar del Plata - Arqs. Aberastain Oro y Dudley

Residencia de verano en Playa Chica - Arqs. Aberastain Oro y Dudley

Casa particular en Mar del Plata – Arq. Juan Carlos Morixe

Vivienda particular en Mar del Plata - Arq. Guillermo Fernández Haitze

Casa particular en Mar del Plata - Arq. R. Giménez Bustamante



### TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

Por un año			10	peso
Por seis meses			5	81
Número suelto			- 1	n
Exterior por un año.				
Exterior número suelto			1.	20

### DIRECCIÓN DE LOS COLABORADORES DE ESTE NÚMERO

Biraben y Lacalle Alonso - Lavalle 710 Aberastain Oro y Dudley - Florida 527 Juan Carlos Morixe - Santa Fe 980 Guillermo Fernández Haitze - Río Bamba 496 R. Giménez Bustamante - Charcas 1473

febrero de 1934



las luminosas playas de mar del plata

Desde la terraza de esta casa del Sr. Mario Castagnino en Mar del Plata, se tiene una espléndida vista del mar. Desgraciadamente la imprevisión ha permitido que se levanten a sus orillas, sobre las playas mismas, centenares de barracones vergonzosos.

Los que se ven en la fotografía son los de Playa Chica.

# NUESTRA ARQUITECTURA EN MAR DEL PLATA

AÑO 5

2...

BUENOS AIRES, FEBRERO de 1934

Núm: 55

Como Nuestra Arquitectura es una revista que se lee en todo el país, hemos tratado siempre de servir las necesidades de todos sus lectores que se encuentran dispersos en las 14 provincias y los 9 territorios. Y por eso mismo cada vez que se nos ha ofrecido la oportunidad, hemos salido de la ciudad de Buenos Aires para buscar, en donde los hubiera, bellos ejemplos de arquitectura.

Nos ha parecido que Mar del Plata se prestaba para dedicarle un número; se ha gastado allí mucho dinero en viviendas privadas de toda categoría y se lo ha gastado en general con muy buen gusto. No vamos, por eso, a incurrir en la imprudencia de decir que la mayoría de lo que se ha construído es bueno; pero lo es relativamente teniendo en cuenta nuestra cultura general de pueblo que está recién "haciendo su alma" y la afirmación de personas que dicen que la ciudad atlántica, en lo que a arquitectura se refiere, puede resistir comparaciones con los más afamados balnearios del mundo.

Digamos, eso sí, que el desarrollo mismo de la ciudad deja mucho que desear; por razones diversas ella se ha extendido demasiado tierra adentro y ha olvidado estirarse a lo largo de la costa; el resultado ha sido que la ciudad carece de playas, que sus veraneantes tienen que ir a buscarlas a kilómetros de distancia y que ese crecimiento urbano de acuerdo al infaltable cuadriculado ha determinado que su arquitectura, en general, sea arquitectura "de ciudad". Por otra parte, el dominio del estado sobre las playas ha determinado esa inextricable red de concesiones precarias, en donde empresarios forzosamente prudentes han levantado barracones provisorios que han convertido la maravillosa costa del océano en un infame espectácu. lo de feria Da pena lo que de Mar del Plata ha hecho el clásico urbanismo desordenado e inorgánico, sobre todo imaginando lo que hubiera podido ser desarrollada como ciudad lineal, recostada a lo largo del mar.

Pero hechas estas salvedades, convengamos en que Mar del Piata, con todos sus defectos, "se defiende" arquitectónicamente. Hay muchas lindas casas construídas con la excelente piedra de la región; hemos querido elegir algunas de entre ellas y ofrecerias en un conjunto a nuestros lectores que esperamos recibirán con simpatía esta nueva incursión nuestra por el interior del país.

W. H. :s.

219

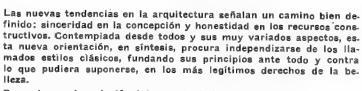
NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934



### Un Balneario Privado en Playa Grande - Mar del Plata

Propiedad del Dr. Luis Costa Buero

Arqs. Biraben y Lacalle Alonso

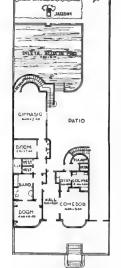


Presentamos la solución interesante bajo esos aspectos de un balneario privado recientemente construído en Playa Grande.

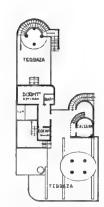
A pesar de las dificultades para desarrollar el programa pedido, originadas por la ubicación, forma y dimensiones del solar disponible, no hemos vacilado en afrontar la opinión del público, abordando un partido valiente que habría de elevar, a nuestro entender, el nivel estético, tan venido a menos en Playa Grande.

Era necesario marcar un rumbo, era indispensable dejar a un lado ciertas consideraciones de orden rutinario y material para dejar señalado el camino a quienes más animados, coincidieran con nuestros puntos de vista.

Hasta el presente la edificación en la zona de las playas carece de una reglamentación adecuada, que evite las improvisaciones de concesionarios incapaces de velar por el nivel estético, que mencionáramos.



PLANTA BAJA



PLANTA ALTA

220 «
NUESTRA ARQUITECTURA
FEBRERO 1934



#### PILETA DE NATACION ABASTECIDA CON AGUA DE MAR

La consecuencia inmediata de la situación actual estimula al futuro concesionario a valerse de cualquier medio para obtener una concesión y edificar en ella en las condiciones más precarias, con el sólo fin de lucrar, explotándola o negociándola. Explotaciones comunmente en manos de empresarios modestos que carecen de las nociones más elementales para levantar lo que luego llamarán un balneario o un hotel. De ahí nacieron el famoso barrio chino y el de la playa de los pescadores, ya desaparecidos. De ahí surgió a su vez Playa Grande, barriada destinada también a desaparecer cuando las autoridades, llamadas a la realidad, consideren necesario imponer con mejor criterio otras normas y estimen indispensable tener en cuenta factores hoy olvidados.

Podrían evitarse grandes males y largos pleitos, que afectan intereses dignos de ser contemplados, si las autoridades en lugar de esperar esos momentos críticos que ellas indirectamente provocan, marcaran rumbos inspirados en el bien común, acordando esas concesiones a título precario, si se quiere, pero imponiendo una reglamentación adecuada, que vele por la seguridad, el confort y la higiene y ponga un marco de belleza que el público será el primero en admirar y disfrutar.

De hecho quedará asegurada al concesionario una estabilidad quizá definitiva, muy justa ya que expone en ciertos casos cuantiosos capitales, y será esta la forma de armonizar intereses hasta ahora encontrados, dando la solución adecuada a un problema que la exige con urgencia,

El doctor Costa aceptando este criterio asocia su nombre a una obra edilicia de valor y nos permite hacer una demostración de como pueden realizarse bien las cosas gastando un poco más, si se siente como lo sentimos la Imposición del criterio que dejamos expresado claramente.

Una vista de conjunto que se publica, dará la medida exacta de lo que se ha hecho y de lo que debe hacerse, si se admite el justificado interés de velar por el prestigio del gran balneario.

Los planos, los detalles y las fotografías, darán al lector una idea exacta de la distribución, capacidad y decoración de los ambientes en general.

En su conjunto, el edificio marca un señalado aspecto de arquitectura naval, que se adapta exactamente al ambiente y a su destino. Una amplia terraza exterior sobre el mar, cubierta por un voladizo de 5 metros de saliente, libre de obstáculos para la vista, otras con sus barandas de protección unidas por pasarelas y escaleras que vinculan los diferentes planos de las mismas; faros para la iluminación, una pileta de natación y otros defalles se combinan como se puede apreciar en esta publicación.

El interior ha sido tratado con el mismo criterio y en armonía con el conjunto.

22



Vista desde la playa. Paredes y aberturas blancas. Parte baja del voladizo, paresol, faros y marcos de los aberturas, anaranjado. Lonas y salvavidas color azul. Barendas de negro. Faros en matal cromado y vidrio esmerilado.

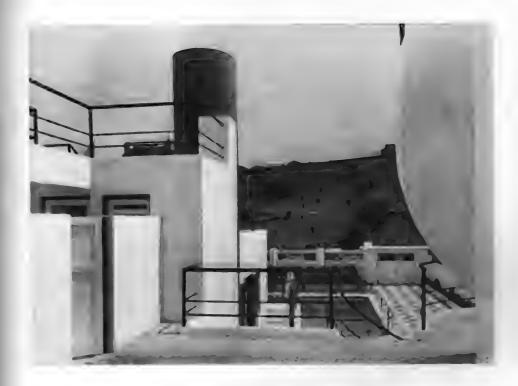


Vista aerea de conjunto En primer plano la entrada desde tierra, pileta de nateción y patio sobre el que se desarrolla el edificio; en su contra frente, la playa y el mar.

Balneario privado en Playa Grande (Mar del Plata) Arqs: Biraben y Lacelle Alonso Paulino Gutierrez y Hnos., Emp. Const.

222

NUESTRA AKQUITECTURA FEBRERO 1934



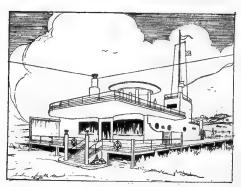
Vista desde la primer terraza alta hacia tierra



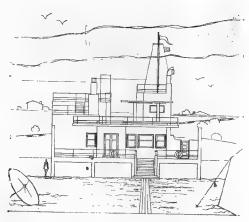
Balneario privado en Playa Grande (Mar del Plate) Arqs. Biraben y Lacalle Alonso

Vista desde la terraza hacia el mar

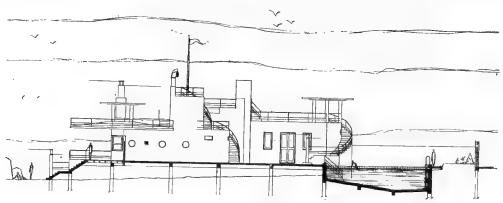
Cubren los terrazas de cemente armado fieltros alquitranados recubiertos con pedregullo de Mar del Plata; todo colocado sobre una capa de aislación térmica.



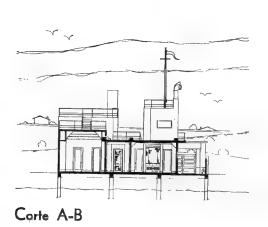
Croquis en perspectiva de la primera idea



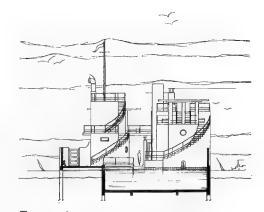
Frente sobre la playa



Vista lateral



Balneario privado en Playa Grande (Mar del Plata) Args. Biraben y Lacalle Alonso



Frente hacia la entrada

224 \*
NUESTRA ARQUITECTURA
FEBRERO 1934



Terreza sobre la playa cubierta con voladizo plano de 5 metros, sin columnas.



Balneario privado en Playa Grande (Mar del Plata) Arqs. Biraben y Lacalle Alonso

Comedor, Muros y cielo rasos an color sepia claro, en varios tonos, Piso de goma en cuatro tonos de sepia. Muebles y carpinteria en raíz de nogal, lustrada. Sillas de metal cromedo y lona color naranja. Vitreaux de vidrio esmerilado blanco y bronce.





Balneario privado en Playa Grande (Mar del Plata) Arqs: Biraben y Lacalle Alonso

Arriba: Dormitorio principal. Muro, cielorresos y abertures pintados en exul mate, patinado en plata; pisos de goma en tres tonos de exul liso. Muebles de raix de erable lustrado natural y tapiceria en exul ermonizando con el conjunto.

Abajo a la izquierda: Baño principal. Revestimiento de paredes y piso en negro Artefactos en amarillo suave. Iluminación eléctrica cenital.

Abajo a la derechar El gimnesio



226

NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934



Chalet en Mar del Plata (Playa Chica) Propiedad del Sr. Carlos Grether Aberastain Oro y Dudley, Aras. (D. P. L. G.) Sertora e hijos, Emp. Const.

FRENTE PRINCIPAL

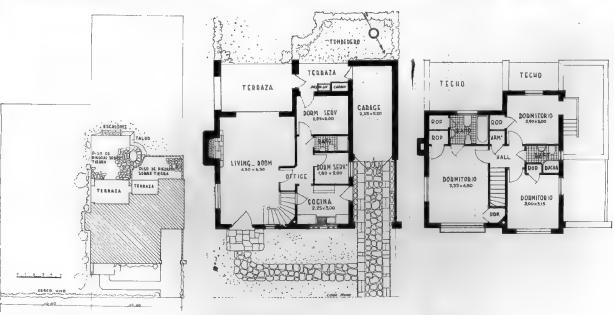


Chalet en Mar del Plata (Playa Chica) Propiedad del Sr. Carlos Grether Aberastain Oro y Dudley, Args. (D. P. L. G.)

DETALLE DE FACHADA



VISTA DEL LIVING-ROOM



UBICACION DE LA CASA EN EL TERRENO PLANTA BAJA

PLANTA ALTA

Chalet en Mar del Plata (Playa Chica) Propiedad del Sr. Carlos Grether Aberastain Oro y Dudley, Args. (D. P. L. G.)

\* 229
NUESTRA ARQUITECTURA
FEBRERO 1934





Foto Gamez

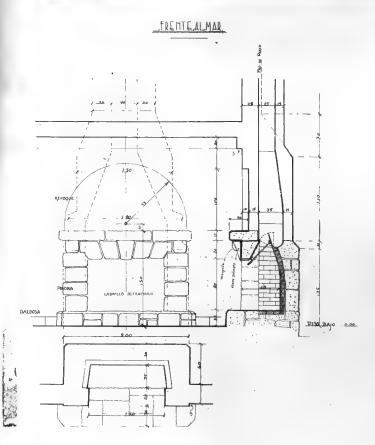


Arriba: VISTA DESDE LA TE-RRAZA HACIA EL JARDIN Abajo: FRENTE AL MAR

Chalet en Mar del Plata Propiedad del Sr. Carlos Grether Aberastain Oro y Dudley, Args.





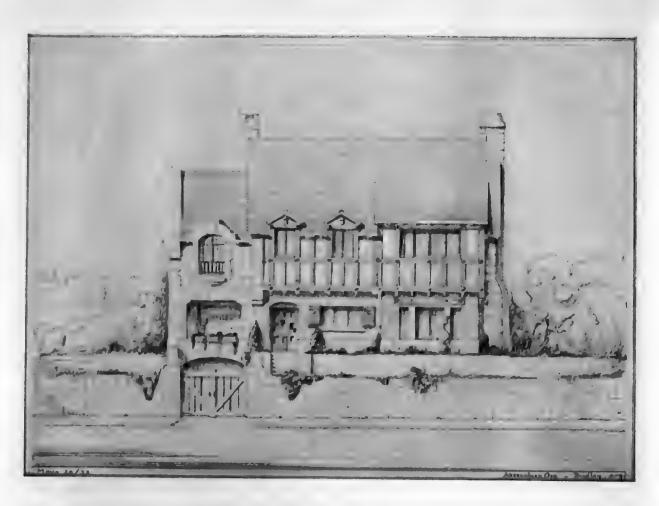


Arriba: DORMITORIO PRINCIPAL Abajo: DETALLE DE LA ESTUFA

Chalet en Mar del Plata (Playa Chica) Propiedad del Sr. Carlos Grether Aberastain Oro y Dudley, Args. (D. P. L.; G.)

231

NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934





Arriba: Esquiso de anteproyecto Frente principal (al mar) Abajo: Fachada Posterior

Residencia de verano en Mar del Flata (Sobre la Explanada sur - Playa Chica) Propiedad de la Sra. Fanny Mortz de Mitau Arqs. Aberastain Oro y Dudley (D. P. L. G.) Sartora e Hijos, Emp. Const.

232 • NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934



Residencia de verano en Mar del Plata (Playa Chica)
Propiedad de la Srav Fanny Mortz de Mitau
Arqs. Aberestain Oro y Dudley, (D. P. L. G.)

FACHADA PRINCIPAL FRENTE AL MAR



VISTA DESDE EL LIVING-ROOM



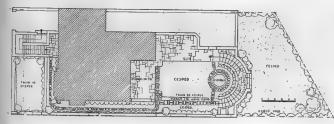
VISTA DESDE LA TERRAZA DE LA PLANTA BAJA

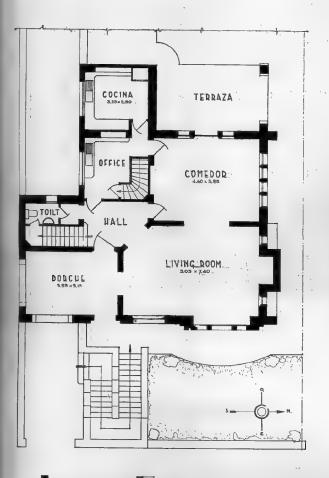
Residencia de verano en Mar del Plata (Playa Chica) Propiedad de la Sra. Fanny Mortz de Mitau Arqs. Aberastain Oro Dudley (D. P. L. G.)

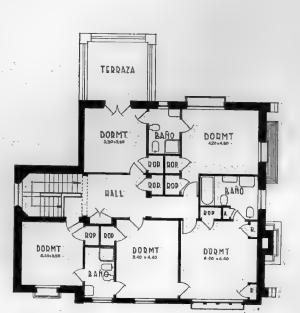
234

NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934

### UBICACION DE LA CASA EN LA TERRENO

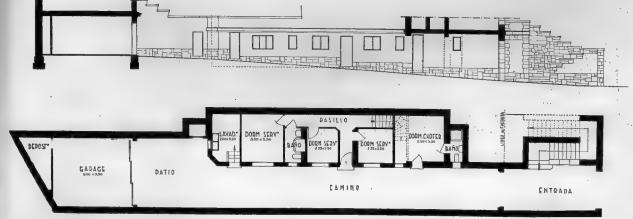






PLANTA ALTA

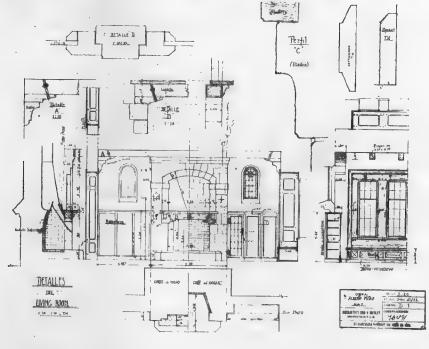
PLANTA BAJA



Residencia de verano en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Fanny Mortz de Mitau Arqs. Aberastain Oro y Dudley (D. P. L. G.)

PLANTA DEL SUB-SUELO (Excavado en la roca)





Arriba: Vista del Living-room hacia el comedor

Abajo: Detalles varios del Livingroom (Decoración chimenea, frisos, muebles etc.)

Residencia de verano en Mar del Plata

Propiedad de la Sra. Fanny Mortz de Mitau

Arqs. Aberastain Oro y Dudley, (D.P.L.G.)

236

NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934



Residencia de verano en Mar del Plata Propiedad de la Sra, Eanny Mortz de Mitau Arqs, Aberastain Oro y Dudley, (D. P. L. G.)

Foto Gomes
LIVING-ROOM



UNO DE LOS DOR-MITORIOS



OTRO DORMITORIO

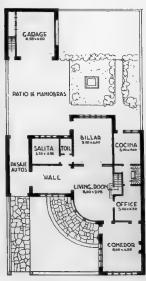
Residencia de verano en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Fanny Mortz de Mitau Arqs. Aberastain Oro y Dudley (D. P. L. G.)

238

NUESTRA ARQUITECTURA

FEBRERO 1934









PLANTA BAJA

Casa particular en Mar del Plata Propiedad del Sr. Juan Carlos Morixe Hector C. Morixe, Arq. (S. C. de A.) Morixe y Llames, Decoraciones de Interior MABLE MARC MABIT MABIT E-48-200 Eppre.co

GARAGE

239

NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934





Casa particular en Mar del Plata Propiedad del Sr. Juan Carlos Morixe SOBRE EL JARDIN Hector C. Morixe, Arq. (S. C. de A.) Morize y Llames, Decoraciones de Interior

DETALLE DE LA FACHADA PRINCIPAL

240

NUESTRA ARQUITECTURA FEBRERO 1934





VISTA DEL COMEDOR



VISTA DEL LIVING-ROOM



VISTA DESDE EL LIVING-ROOM HA-CIA EL HALL DE ENTRADA

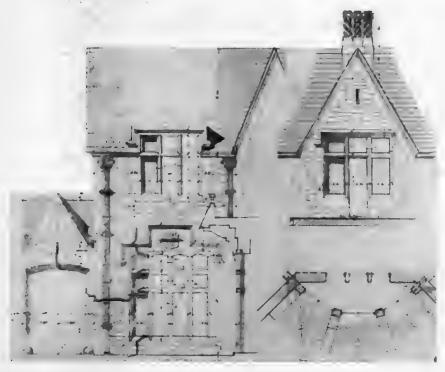
Casa particular en Mar del Plata Propiedad del Sr. Juan Carlos Morixe Hector C. Morixe, Arq. (S. C. de A.) Morixe y Llames, Decoraciones de Interior



VISTA DE LA ESCALERA PRINCIPAL DESDE EL HALL DE ENTRADA



VISTA DEL COMEDOR



Casa particular en Mar bel Plata Propiedad del Sr. Juan Carlos Morixe Hector C. Morixe, Arq. (S. C. de A.) Morixe y Llames, Decoracionés de Interior

DETALLES DEL FRENTE PRINCIPAL



Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq. Arturo Lemmi y Hnos., Emp. Const.

FACHADA PRINCIPAL

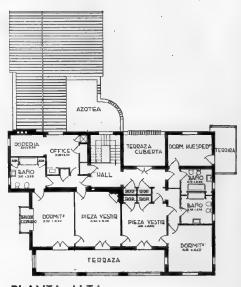


FACHADA POSTERIOR



PLANTA BAJA

Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq.



PLANTA ALTA



Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq.

DETALLE DE LA FACHADA LATERAL





Arriba: Living-room hacia el hall Abajo: Living-room hacia el comedor

Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq.

246 \*
NUESTRA ARQUITECTURA
FEBRERO 1934



Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq.

CHIMENEA DEL COMEDOR



**ESCRITORIO** 



COMEDOR

Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra, Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq.





Arriba: PORTERIA Abajo: GARAGE

Vivienda particular en Mar del Plata Propiedad de la Sra. Angiolina Astengo de Mitre Guillermo Fernandez Haitze, Arq.





Casa particular en Mar del Plata
Propiedad del Sr. Mario Castagnino
Arq. R. Giménez Bustamante

FACHADA PRINCIPAL





VISTA DEL LIVING-ROOM



Casa particular en Mar del Plata Propiedad del Sr. Mario Castagnino

Arq. R. Giménez Bustamante



PLANTA ALTA



Casa particular en Mar del Plata CHIMENEA DEL LIVING-ROOM Propiedad del Sr. Mario Castagnino Arq. R. Giménez Bustamante



VISTA DESDE EL LIVING-ROOM HA-CIA EL COMEDOR



Casa particular en Mar del Plata Propiedad del Sr. Mario Castagnino Arq. R. Giménez Bustamante

UN DORMITORIO



Vista de la escuela donada al Gobierno de la Provincia de Buenos Aires por la Cía. Arg. de Cemento Portland

### EL ANIVERSARIO DE UNA INDUSTRIA

En este mes de Febrero se ha cumplido el décimoquinto aniversario de la fecha en que la Compañía Argentina de Cemento Portland comenzó la fabricación e hizo su primer despacho de cemento San Martín.

Cierto es que no era la primera vez que se obtenía el producto en la Argentina; ya otras empresas en diversas épocas lo habían fabricado. Pero se trató siempre de plantas que, ya por su instalación primitiva o su escasa producción, ya por el carácter local de su zona de ventas o por otros factores, no hubieran podido pretender desempeñar el papel que le ha tocado a la fábrica motivo de este comentario: producir de manera tan uniforme y al mismo tiempo abundante, como para empezar a independizarnos de los cementos importados.

La fábrica se encuentra en Sierras Bayas, Partido de Olavarría, Provincia de Buenos Aires y es considerada una de las más modernas del mundo. Claro está que la ubicación ha sido elegida teniendo en cuenta dos factores: la existencia de materias primas adecuadas en el lugar de instalación de la planta y su proximidad al más gran centro de consumo del producto terminado: la ciudad de Buenos Aires.

No vamos a detenernos aquí a describir todo el proceso de fabricación, realizado con equipos modernísimos y por métodos rigurosamente controlados científicamente para asegurar la indispensable homogeneidad del cemento; sólo mencionaremos que desde las palas excavadoras eléctricas que extraen la materia prima, pasando por el sistema decauville de transporte, las trituradoras gigantes, los secadores, los hornos de calcinación, los

enfriadores, hasta el embolsado que da al cemento su envase definitivo, todo el proceso revela la perfección de una depurada técnica industrial, controlada celosamente por análisis repetidos y prolijos

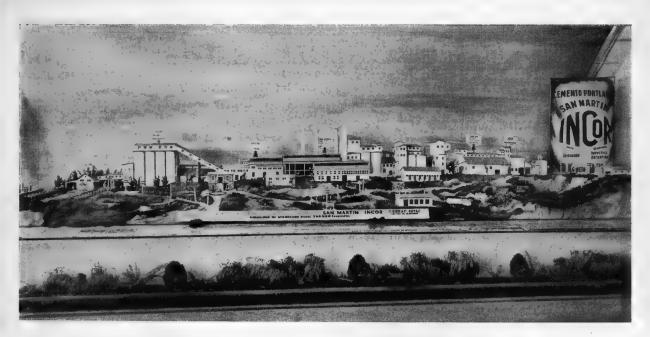
Tal vez interese conocer algunas cifras estadísticas relacionadas con la fábrica:

Capital invertido : ;; , .	\$	22.000.000	
Capacidad de producción anual	3 5	360.000 toneladas	
Cantidad de obreros en plena			
producción		500	

#### La Compañía paga anualmente:

Por petróleo nacional	\$	2 000.000
Sueldos y jornales	29	1.100.000
Fletes		
Impuestos		275.000
Yeso, bolsas y otros artículos comprados		
en el país :	77	1.725.000

Vale la pena también hacer notar la obra social que realiza la Compañía. Esta mantiene un consultorio médico gratuito, costeado por la empresa; este servicio se extiende también a la población de los empleados de la empresa en forma de inspecciones sanitarias periódicas. Se ha establecido un comité de seguridad constituído por obreros, capataces y el médico de la fábrica, celebrando reuniones especiales para adoptar medidas y prevenir accidentes.



Vista del Stand de la Compañía en la Exposición de la Industria Argentina

También se han establecido primas extras de seguro aparte de las que por ley debe servir la Compañía. Alrededor de la fábrica la Compañía ha hecho levantar construcciones para sus empleados y obreros; todas las casas poseen agua corriente, servicio de cloacas y electricidad.

También levantó una escuela con capacidad para 250 alumnos, siendo donado el edificio al Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. — Un bien construído camino de hormigón une la población fabril con la escuela; fué inaugurado el año 1926 y posteriormente donado por la Compañía a la Municipalidad de Olavarría.

El "auditorium",, amplio y moderno edificio, junto con un hermoso chalet para el Club San Martín, forman lo que podría llamarse la parte social de la población. — Consta el primero de equipo cinematográfico, biblioteca con muchos volúmenes a la que tienen acceso los empleados y obreros y un salón donde se realizan conferencias culturales y de divulgación.

+++

No desearíamos terminar esta nota, escrita en oportunidad del aniversario que comentamos al principio, sin mencionar el stand que la Compañía Argentina de Cemento Portland ha construído en la Exposición Industrial que se está realizando en el local de la Exposición Rural.

Se trata de un singular esfuerzo realizado para ilustrar al que lo visite, profano o iniciado, sobre la calidad que puede esperarse de un artículo preparado en una planta fabril bien organizada como la que nos ocupa.

Situándose en el centro del stand que ocupa una superficie de 150 metros cuadrados, se tiene la sensación de hallarse transportado a un cerro cercano a la fábrica desde el que se domina toda la extensión que ésta ocupa.

Todos los locales y edificios que ocupa la fábrica han sido reproducidos en escala en forma de maquettes. — Se demuestra así claramente la perfección de los procesos de fabricación, ya que se puede observar cómo las vagonetas cargadas con materias primas penetran a la planta por un extremo y atravesando todos los locales van aquellas sufriendo las distintas operaciones hasta llegar al extremo opuesto totalmente elaboradas.

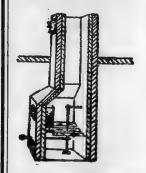
En ciertos locales pueden verse los movimientos de la maquinaria a través de los ventanales, lo que da una gran impresión de realidad a todo el conjunto.

Además de estas demostraciones, varios carteles indicadores, redactados claramente y con cifras y datos, puntualizan y detallan el trabajo que se realiza en cada sección y los movimientos preliminares.

Sobre una plataforma horizontal, muy próxima al expectador y en la parte inferior del stand, se han colocado planos con cortes de las plantas, en la misma escala de los maquettes, que permiten apreciar claramente el proceso de fabricación.

La población del personal que también ha sido reproducida, complementa el conjunto, y allí también varios carteles indican con absoluta claridad los destinos de cada una de las secciones o locales.

Es indudable que la Compañía Argentina de Cemento Portland ha logrado el objeto y fin de toda exposición, esto es dar una idea cabai de la potencialidad de la industria, superficie de las áreas ocupadas, planes de organización, sistemas de fabricación, adelantos técnicos y además tratar de demostrar el alto standard de calidad del producto fabricado en una planta tan moderna como la que hemos visto reproducida en el stand de la Compañía.



#### LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

# INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741 INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

Escritorio: BOLIVAR 368

U. T. Avda. (33) 5266

#### R E V I S T A S EXTRANJERAS DE ARQUITECTURA

o demore más en hacer sus subscripciones para 1934. Envíenos este recorte y obtendrá un descuento especial de 5 º/o sobre nuestros precios:

L'Architecture D'Aujourd'Hul por año \$ 43.— m/n
Architecture (Norte América) " " " " 12.— "
Architectural Forum " " " 28.— "
Architectural Record " " " 20.— "
Moderne Bauformen " " " 40.— "
Innen Dekoration " " " 38.— "

Precios sujetos a modificaciones. Solicitar cotización por otras pu-

ACME AGENCY

Diag. NORTE 567 - Bs. AIRES

mientos del cuarto de baño, en el balneario del Dr. Costa (Arq. Biraben y Lacalle Alonso) que se publica en el presente número han sido realizados por nosotros.

Sociedad Anónima de los

Establecimientos Americanos Gratry

MAIPU 484 - Buenos Aires

## LOMA NEGRA, S. A.

COMPAÑIA INDUSTRIAL ARGENTINA

ADMINISTRACION: MORENO 970 - BUENOS AIRES
U. T. 38, Mayo 3085

FABRICAS: LOMA NEGRA (OLAVARRIA) F. C. S.
Teléfono: 203



ARENAS - GRANZAS
ADOQUINES - PEDREGULLOS
CORDON GRANITICO
CALES VIVAS HIDRAULICAS
CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"

Cemento Portland "Loma Negra" (Aprobado) (en bolsas de arpillera y de papel) - Representa Calidad y Economía



PERMITA QUE

# SUPERIGGAM

En EL CATALOGO ROJO 1932 - 33 páginas No. 20 y 21, Vd. hallará los datos completos de mis materiales.

haga en su frente, lo máximo que puede exigir la técnica moderna, y así evitará futuras responsabilidades por cuanto NO SE MANCHA, ES IMPERMEABLE ES RESISTENTE, NO AGRIETA y DA BELLEZA,

PICHINCHA 1245 U. T. 23, B. O. 0826 B U E N O S A I R E S VICTOR MAGGI



En la propiedad del Sr. Morixe, proyecto del arq. Hector C. Morixe que se publica en este número, hemos suministrado todos los artefactos sanitarios.

UNA VISTA DE SU EXPOSICION

ORTELLI Hnos. y Cía.

J. E. URIBURU 370 BUENOS AIRES B

149

# Muebles de Dur-Aluminio estilo 900-1 Menaje de Aluminio reforzado y para cocina eléctrica Artefactos de Aluminio - Decoraciones modernas en Aluminio

ELABORACION GRAL. DEL PLOMO, S. A. COSQUIN 4167

SAN MARTIN 66

BUENOS AIRES

Técnico constructor y proyectista, dibujante, detallista, cálculos estáticos, cemento armado, presupuestos, etc., egresado de la Escuela Industrial de Bellas Artes y Arquitectura; del Estado en Graz, (Austria). 5 años de práctica en Europa y 5 años en la Argentina, con óptimas referencias. Solicita empleo fijo en oficina u obra, o también por medio des o también por medio día.

RICARDO HEYMANN - MAR CHIQUITA 5665

150 n

**O**rquitectura

al escribir a los anunciantes sírvase mencionas nuestra arquitectura









TINTES

LACAS



ARENA LAVADA

**CANTO RODADO** 





## HERRERIA ARTISTICA FORJADA LUIS PEDROLI

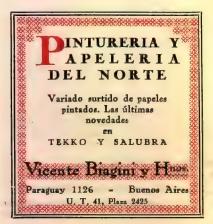
SINCLAIR 3151

U.T. Palermo 1783

Premiada con primer premio, medalla de oro en la Exposición de Sevilla y gran premio de honor y medalla de oro en la Exposición comunal 1928 de artes industriales











# TALLER DE FOTOGRABADOS LUIS HEBER

CLISÉS -- TRICROMIAS -- DIBUJOS

DIRECCIÓN:

ALSINA 1166-68

U. Telef. 38, Mayo 5934





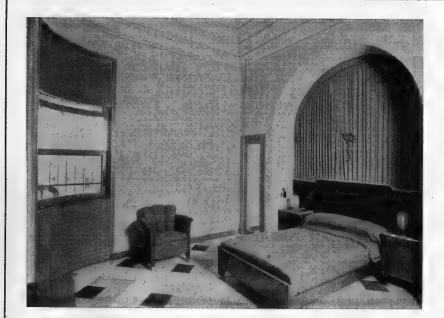
GRAN FABRICA DE MOSAICOS

425 GASCON 483

U.T. 62 MITRE 0450 U.T. 62 MITRE 2722 C.T. 10 - OESTE

BUENOS AIRES





Todos los trabajos de pintura del Balneario particular del Señor Costa, obra de los Arqs. Biraben y Lacalle Alonso que se publica en el presente número han sido realizados por la firma

Empapelados Lustres

y Vidrios

TAZZA Y PANARO

FALUCHQ 3971 - U. T. 1331 MAR DEL PLATA

Fábrica de Cocinas Económicas.
Construcciones Metálicas en general.
Instalaciones y colocacion de
calderas para agua caliente y petroleo.
Corralón de Hierro en general.

Perticarari & Ungarelli

Casa fundada en el año 1903

SAN JUAN 2745 - U.T. 312 MAR DEL PLATA JOSE SANTANDREU

ELECTRICISTA - INSTALACIONES ELECTRICAS, CAMPANILLAS, TELEFONOS Y COLOCACION DE MOTORES

> Todas las instalaciones eléctricas del Balneario del Dr. Costa que se publica en el presente número han sido realizadas por esta firma.

PRIMERO DE MAYO 1461 - U. TELEF. 1019

arguitectura

152 n

al escribir a los anunciantes sirvase mencionar nuestra arquitectura

#### BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Casa Matriz: La Plata Av. ING. LUIS MONTEVERDE 726

Casa Central: Buenos Aires SAN MARTIN 137 - Bmé. MITRE 451-57

LUIS E. SAMYN, GERENTE

#### TASA DE INTERES

En DEPOSITOS ABONA		
Cuentas Corrientes	2 1/2	0/0
En DESCUENTOS: COBRA		
Pagarés con endoso de agricultores y ganaderos .	5	0/0
idem idem comerciantes e industriales .	5 1/2	11
Sola firma de agricultores y ganaderos	6	**
idem comerciantes, industriales y particulares	6 1/2	11
ADELANTOS EN CUENTA CORRIENTE		
. En blanco	6 1/2	16
Garantizados	6	11

el indispensable detalle de acero cromado, que no puede faltar hoy en ninguna obra, decoración o moblaje, elíjalo entre nuestro vasto surtido, o encárguelo a su gusto en nuestros talleres.



# Joselevich hnos. y cia.

#### sarmiento 835

talleres:

campichuelo 1231-33

Todos los trabajos de obras sanitarias del balneario privado del Dr. Costa que se publica en éste número fueron realizados por esta firma.

## Jose Gomez

CONSTRUCTOR DE OBRAS SANITARIAS PLANOS Y PROYECTOS - INSTALACION DE AGUA CORRIENTE Y CALIENTE

Calle ESPAÑA 1157 - U.T. 1192 - MAR DEL PLATA

#### E. Bartolucci e hijo & F. Giménez

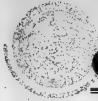
#### EMPRESA DE YESERIA

Se hace todo trabajo perteneciente al ramo - Imitación piedra - Decoraciones interiores - etc.

Rioja 2462 - U.T. 914 - Mar del Plata

<sup>n</sup> 153

al escribir a los anunciantes sirvase mencionar nuestra arquitectura arquitectur a



# UIA PROFESIONAL

ALEXTON RUM

Dowling y Baker Pablo Baumel

Contratista Frentes, Yeseria y Estuco

Jorge Dierval

R. Paz, Humar y Cía.

Limpieza de Obras, Rasqueteado y Lustraje de pisos y Lustraje de mosaicos R. de Janeiro 673 U.T. 60-4137

Córdoba 1162

Dto. 3

U. T. 44 - 5107

Aviles 2969 U.T. 73, 2518

Arturo Garcia Castro Ingeniero Civil Empresa Constructora

Perú 84 U, T. 33 - 0651

Ingenieros Constructores 25 de Mayo 267 - U. T. 33 - 5166

> Luis V, Migone Ing. Civil

Empresa Constructora Tucumán 1393 U. T. 38 - 2991

José Oettel Empresa de Construcciones

> Sarmiento 4470 U. T. 54, Darwin 5318

Ings. E. y E. Maurette Empresa Constructora

Charcas 1403 U. T. 44 - 1001

Decoración de interiores arquitectura

Angel di Baja

Bustamante 884 62, Mitre 7764

Juan A. Amicone

A. Thomas 1091 U. T. 54 - 1239

Alejandro Paladini

Estufas, Esculturas, y Frentes

Canalejas 846 U. T. 60 - 9315

Segundo Gauna Empresa de Pintura y Decoración

Barrientos 1580 U. T. 44-0445 Lamberto Grazia

Pintor Decorador

Talcahuano 1235 - Buenos Aires U. T. Plaza 0960

Roberto Soriano

Empresa de Pintura y Decoraciones

E. Rios 177

U. T. 38, 5920

Luis Svabenik Pintor y Decorador

Terrero 727

U. T. 63 - 2934

José Espi

Mármol 493

U. T. 73 - 2183

Cramer 1140

Juan Wachtel y Cía.

Enrique A. Thomas

Taller Artístico Vitraux D'Art

Viamonte 1530 U.T. 35 - 5122

Miguel Casanova e hijos

Vitraux D'Art En todos los estilos

U. T. 60 - 0231 | Rivadavia 2260 U. T. 47 - 2475



alumbrado para interiores



Cía. Platense de Electricidad SIEMENS-SCHUCKERT s.a. Avda. de Mayo 869 - Buenos Aires CORDOBA - MENDOZA - PARANA ROSARIO - SANTA FE - TUCUMAN

# LO

# MATERIALES, ARTEFACTOS Y

trabajos de CARPINTERIA necesarios para la construcción de edificios de cualquier naturaleza y todos los elementos para dejarlos habilitados, tales como articulos de FERRETERIA - SANITARIOS PINTURAS - MENAJE - BAZAR los encontrará en la casa



Av. LURO 3247 - 53
MAR DEL PLATA

# Heinlein y Cía.

Trasladaron sus grandes Salones de EXPOSICIÓN Y VENTA AL DETALLE

a SUIPACHA Nº 10

donde esperan su grata visita, para examinar sus siempre novedosos surtidos en:

SANITARIOS ELECTRICIDAD BAÑOS ARAÑAS RADIO En la obra de los Arqs. Biraben y Lacalle Alonso para el balnearie particular del Dr. Costa en Mar del Plata suministramos la totalidad de los ARTEFACTOS SANITARIOS

n 155

BLIOTECA

# ?QUE DIRIA VD....

EL CATALOGO ROJO ES TAN UTIL COMO EL TELEFONO

TIRAJE CONTROLADO: 3000 BJEMPLARES



si le confiara a un empleado la tarea de repartir 3000 catálogos de sus productos entre su clientela y el hombre infiel solo entregara 1000 y destruyera los demás? En cuanto estima Vd. el daño que tal conducta le ocasionaria? A los industriales y comerciantes que contratan páginas en El Catálogo Rojo, nosotros les prometemos que sus especificaciones llegarán a manos de 3000 profesianales. Es, más o menos, como si trataran con una firma la impresión y reparto de 3000 de sus catálogos. Es evidente que si en vez de imprimir 3000 ejemplares de El Catálogo Rojo editamos sólo 1000, los participantes hacen un mal negocio y nosotros incurrimos en un abuso de confianza.

Creemos que el comerciante a quien se le habla de 3000 ejemplares tiene derecho de exigir que sean realmente 3000; y no puede agradarle que sólo se impriman la tercera parte, como no nos gustaria a nosotros que nos pagaran nuestras cuentas con pesos de sólo treinta centavos. Reputando indispensable tratar sobre la base de un tiraje controlado, decidimos controlar el de El Catálogo Rojo. Y ningún control nos ha parecido más digno de fé que el realizado por los mismos participantes. El tiraje de la última edición de El Catálogo Rojo y todas las sucesivas, será controlado por Vd. para lo cual será invitado oportunamente.

### EL CATALOGO ROJO

SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

156 n

a rquitectura

G. TAUBER & CIA



Miles de cocinas eléctricas instaladas en los edificios más grandes y modernos de esta Capital y miles de cartas recibidas atestiguan la economía y la plena satisfacción que reporta su uso.

- Si Vd. construye una casa no olvide que <u>sin cocina eléctrica no será</u> moderna.
- Si Vd. quiere alquilar sus departamentos con mayor facilidad instale en ellos cocinas eléctricas.
- Si Vd. quiere gestar menos substituya su cocina actual por una cocina eléctrica y comprobará que es la más económica a la tarifa que ofrece la

# COMPAÑIA TALO-ARGENTINA DE FLECTRICIDAD

